



Les Nouvelles de P h o n i e - G r a p h i e

2017-2018 / N°12

Chèr(e)s Adhérent(e)s,

Ce mois de mars vous sont proposés deux moments musicaux, art vidéo et poésie en présence du réalisateur, de la danse, mais aussi la campagne participative d'une élève de Phonie-Graphie pour les gourmands, les amoureux de la Crète et tous ceux qui souhaitent apporter leur soutien à son projet.



Yannis Kotsiras à l'Alhambra

▲ Lundi 12 mars, Yannis Kotsiras présentera les titres de son nouvel album, *Ψεύτης καιρός* dont la chanson "Κάθε φορά" connaît un franc succès en Grèce.

Il interprètera également les succès intemporels des plus grands auteurs-compositeurs grecs.



► à l'Alhambra
lundi 12 mars 2018
à 20h30

[Billetterie en ligne](#) de l'Alhambra.

Concert Elisa Vellia Duo

▲ Vous êtes nombreux à avoir participé aux ateliers de chant d'Elisa Vellia et à avoir apprécié ses qualités pédagogiques et humaines et sa belle voix... Elle présentera samedi 17 mars son nouveau duo



« De Corfou à l'océan atlantique »

Elisa Vellia, auteur compositeur interprète grecque, nous emmène sur les chemins de sa propre histoire. Elle conte et chante son parcours de Corfou à Athènes, de Londres à la Bretagne. Dans ses mélodies et ses chansons, les poètes grecs et la lumière des îles se fondent avec le vent de l'océan Atlantique.

Elisa Vellia: chant, harpe
Christophe Gauvert: guitare



► Samedi 17 mars 2018
à 19h30

Les Temps du Corps
10 rue de l'Echiquier
75010 Paris
Métro Bonne Nouvelle

Tarif unique: 10 euros

Réservation: 01.48.01.68.28
ou par mail: elisavellia@wanadoo.fr



Le projet participatif
d'une élève de Phonie-Graphie!

▲ Depuis deux ans je propose sur adravasti.fr
d'adopter un olivier crétois pour recevoir son huile
d'olive bio pendant un an.

L'idée ? Soutenir des producteurs grecs vertueux en leur achetant leur huile à un prix juste et l'apporter en direct aux consommateurs français. Couper les intermédiaires c'est s'assurer que tout le monde est gagnant. En deux ans, avec nos parrains et marraines nous avons tissé un lien fort entre la France et la Crète. Près de 500 oliviers ont été adoptés, deux producteurs bénéficient du projet «adopte un olivier» et je veux désormais aller plus loin.

En Crète, - vous le savez peut-être? - on produit aussi un **miel de thym** extraordinaire. Le nôtre est produit par Ioannis Mitsakakis sur les hauteurs du village d'Adravasti qui a donné son nom au projet. Dans la montagne crétoise, parsemée de bosquets de thym, des petites ruches colorées indiquent la discrète présence humaine et égayent l'aridité du paysage.

J'ai donc lancé une campagne participative avec pour objectif de me permettre de faire découvrir ce beau produit mais aussi de donner un coup de projecteur sur la Crète et ses producteurs.

► Le lien de la campagne participative "**Adopte une ruche**", jusqu'au 27 mars:

<https://www.kisskissbankbank.com/fr/projects/adravasti>

Le site où l'on peut adopter son olivier : www.adravasti.fr

Je compte sur vous pour partager le lien autour de vous ! Merci beaucoup de votre soutien !

Manon Desportes



▲ Dans le cadre de la journée mondiale de la poésie, Phonie-Graphie a le plaisir de vous inviter à la projection de "Souffles"/"Πνοές", art vidéo, en présence du réalisateur Kyriakos Chatzimichailidis, sur des poèmes de Cavafis, Kavvadias, Houliarakis et Karyotakis.

A cette occasion seront exposées de nombreuses éditions bilingues de poésie.

La projection sera suivie du verre de l'amitié.

► le mercredi 21 mars à 19 heures

Maison de la Grèce

9 rue Mesnil

75116 Paris

Métro Victor Hugo



"The Great Tamer" /
"Le grand dompteur"

▲ Dimitris Papaioannou qui a, entre autres, mis en scène les cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux Olympiques d'Athènes en 2004, revient à Paris pour une nouvelle pièce autour de la Grèce, pour dix interprètes, **The Great Tamer**. Plus de détails en suivant ce [lien](#).

► Phonie-Graphie dispose de

15 places pour le jeudi 22 mars à 20h30

et 15 places pour le 23 mars à 20h30

au prix collectivités de 17 euros. Si vous êtes intéressé(e), contactez:

graikos@phonie-graphie.org ou appelez le 01.49.29.05.32

Grande Halle de la Villette

Métro Porte de Pantin, ligne 5

Nous vous souhaitons un excellent weekend,

L'équipe pédagogique et le Conseil d'Administration

Le site

Horaires des cours

Ateliers de langue

[Voir la version en ligne](#)



Les Nouvelles de P h o n i e - G r a p h i e

2017-2018 / N° 12 bis

Chèr(e)s Adhérent(e)s,

Un petit rappel concernant la • projection de mercredi prochain à ne pas manquer, le 21 mars. Nous vous y attendons nombreux, vous aurez l'occasion d'y rencontrer le réalisateur. Mais aussi une • pétition concernant l'AGECA, le lieu des ateliers de langue et des cours de civilisation, que chacun est libre de signer.



Dans le cadre de la Journée mondiale de la poésie
Phonie-Graphie a le plaisir de vous inviter à la projection de

«SOUFFLES»
«ΠΝΟΕΣ»

de Kyriakos Chatzimichaïlidis
en présence du réalisateur

	Constantin Cavafis
	Nikos Kavvadias
	Dimitris Houliarakis
	Kostas Karyotakis

le mercredi 21 mars 2018 à 19h

Exposition de livres de poésie grecque
nombreuses éditions bilingues
Suivi du verre de l'amitié
à la Maison de la Grèce,
9 rue Mesnil 75116 Paris, M° Victor Hugo



▲ Nous vous rappelons que dans le cadre de la journée mondiale de la poésie, Phonie-Graphie a le plaisir de vous inviter à la projection de "Souffles" / "Πνοές", art vidéo, en présence du réalisateur Kyriakos Chatzimichailidis, sur des poèmes de Cavafis, Kavvadias, Houliarakis et Karyotakis.

Il s'agit d'un ensemble de 18 poèmes dont le fil conducteur sera dévoilé lors de la discussion avec le réalisateur, spécialement venu d'Athènes pour présenter son oeuvre.

Phonie-Graphie a fait un beau travail de recherche des traductions disponibles, d'aide au sous-titrage et de traduction de deux poèmes afin de permettre à chacun de suivre les textes, *quel que soit son niveau de grec*.

▲ De plus, de nombreux livres de poésie ► Mercredi 21 mars à 19 heures

en édition bilingue seront exposés ainsi que le DVD de cette projection, gravé en VOST pour l'occasion.

La projection sera suivie du verre de l'amitié.

Maison de la Grèce
9 rue Mesnil
75116 Paris
Métro Victor Hugo



Vos cours de civilisation & ateliers de langue à l'AGECA!

▲ Phonie-Graphie souhaite vous informer que les locaux associatifs de l'AGECA, qui accueillent depuis des années non seulement nos cours de civilisation et ateliers de langue trimestriels mais aussi des centaines d'autres associations, sont menacés de fermeture. Pour en savoir plus, suivez ce [lien](#).

Une pétition est en cours, que vous pouvez signer si vous le souhaitez.



La Lettre de Phonie-Graphie vous informe régulièrement des manifestations culturelles qu'elle organise ou soutient. Mais si vous souhaitez connaître l'agenda de toutes les manifestations culturelles existantes, vous pouvez consulter régulièrement l'agenda du Diktyo, réseau des associations helléniques, chypriotes, franco-helléniques, franco-chypriotes et philhellènes dont Phonie-Graphie fait partie.

Agenda

Belle journée à tous,

L'équipe pédagogique et le Conseil d'Administration

Belle journée à tous,

L'équipe pédagogique et le Conseil d'Administration

Le site

Horaires des cours

Ateliers de langue

Soyez les ambassadeurs de Phonie-Graphie aux manifestations grecques et philhellènes et auprès des commerçants grecs à Paris.



PHONIE-GRAPHIE

3, rue sedaine -75011 Paris

pg-contact@phonie-graphie.org
